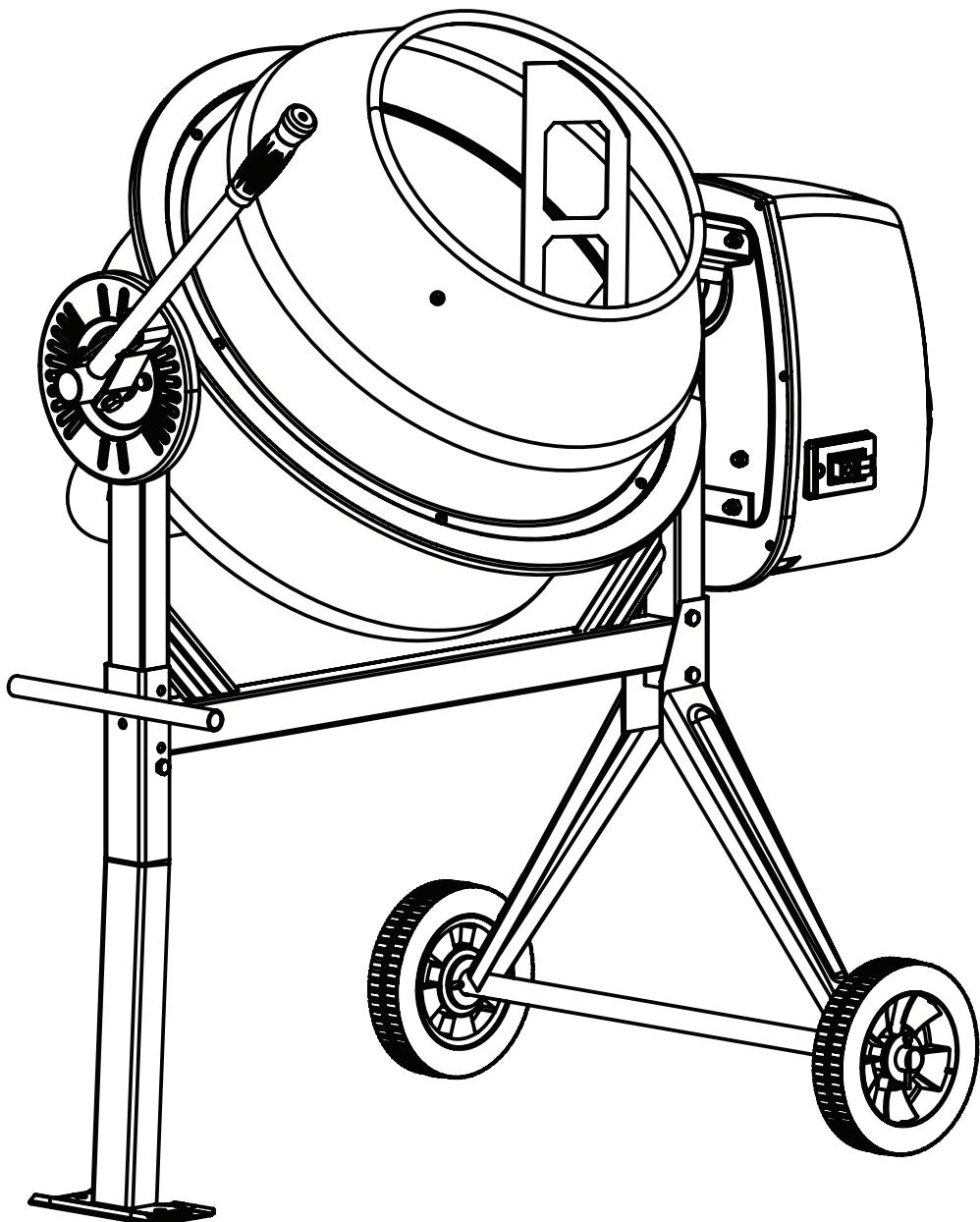


# Guide d'utilisation et d'entretien

## Bétonnière

060-4050-2



Veuillez conserver la boîte, le matériel d'emballage d'origine et le reçu d'achat.

Lisez et comprenez toutes les instructions et consignes contenues dans ce guide avant d'assembler et d'utiliser la bétonnière. Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces à la liste du contenu de l'emballage. S'il vous manque une pièce ou si vous avez des questions, communiquez avec le service à la clientèle du fournisseur au 1 866 567-4089.



# Table des matières

---

<b>1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES À PRENDRE .....</b>	<b>2</b>
1.1 DÉFINITIONS .....	3
1.2 SÉCURITÉ DES ENFANTS .....	3
1.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	3
<b>2. LISTE DES PIÈCES .....</b>	<b>6</b>
2.1 ÉLÉMENTS DE LA BÉTONNIÈRE .....	6
2.2 QUINCAILLERIE .....	6
<b>3. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE .....</b>	<b>7</b>
3.1 PRÉPARATION .....	7
3.2 CADRE .....	7
3.3 TAMBOUR INFÉRIEUR .....	8
3.4 PALES DE MALAXAGE .....	8
3.5 TAMBOUR SUPÉRIEUR .....	9
3.6 MANCHE DE DÉVERSEMENT .....	9
3.7 CARTER DE MOTEUR .....	10
<b>4. MODE D'EMPLOI .....</b>	<b>11</b>
4.1 BASCULEMENT DU TAMBOUR .....	11
4.2 POSITIONS DE CHARGEMENT/MALAXAGE .....	11
4.3 POSITIONS DE VIDAGE/REMISAGE .....	11
4.4 CHARGEMENT .....	11
4.5 VIDAGE .....	12
4.6 NETTOYAGE .....	12
<b>5. ENTRETIEN .....</b>	<b>13</b>
<b>6. FICHE TECHNIQUE .....</b>	<b>13</b>
<b>7. SCHÉMA DE CÂBLAGE .....</b>	<b>13</b>
<b>8. VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES .....</b>	<b>14</b>
<b>9. LISTE DE RÉFÉRENCE DES PIÈCES .....</b>	<b>15</b>
<b>10. GARANTIE .....</b>	<b>16</b>

## 1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES À PRENDRE

### IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!

Ne tentez pas de monter ni d'utiliser cet article avant d'avoir lu les consignes de sécurité contenues dans ce guide. Les mesures de sécurité présentées dans ce guide sont identifiées par les mots « **danger** », « **avertissement** » ou « **attention** », selon le type de risque.

Lisez et comprenez ce guide et toutes les étiquettes apposées sur la bétonnière. Apprenez les applications, les limites et les risques spécifiques liés à la bétonnière. Familiarisez-vous avec les commandes avant d'utiliser cet article.

#### 1.1 Définitions

**⚠** Ce symbole désigne une alerte de sécurité. Il sert à vous informer de l'existence de risques de blessures. Respectez tous les messages de sécurité suivant ce symbole afin d'éviter les risques de blessures graves ou mortelles.

#### **DANGER**

**Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.**

#### **AVERTISSEMENT**

**Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.**

#### **ATTENTION**

**Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

#### **IMPORTANT**

**Renseignements importants au sujet de l'installation, de l'utilisation ou de l'entretien, mais non liés aux risques.**

#### 1.2 Sécurité des enfants

##### Matériel d'emballage:

- Les cartons d'emballage recouverts de tapis, de couvre-lit, de feuilles de plastique ou de film étirable peuvent être étanches à l'air et provoquer rapidement l'asphyxie.
- Détruisez ou recyclez le carton d'emballage de l'appareil, les sacs de plastique et tout autre matériel d'emballage extérieur immédiatement après avoir déballé l'article. Les enfants ne doivent jamais jouer avec ces objets.



##### Danger d'asphyxie !

- Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez pas l'article près d'enfants.

#### 1.3 Consignes de sécurité

##### **⚠ ATTENTION – SOYEZ VIGILANT**

- Cet article est conçu pour un usage extérieur.
- N'utilisez pas la bétonnière si vous avez pris de l'alcool, des drogues ou tout médicament susceptible d'affecter vos facultés à utiliser correctement cet article.
- N'utilisez pas la bétonnière si vous êtes fatigué ou si vous ne pouvez pas vous concentrer sur la tâche à accomplir. Soyez toujours prudent et faites preuve de jugement.
- Risque de choc électrique.** Inspectez le cordon d'alimentation avant de vous servir de la bétonnière. N'utilisez pas cette dernière si le cordon est endommagé.

##### **⚠ AVERTISSEMENT – ÉVITEZ TOUTE SITUATION DANGEREUSE**

- Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace de travail.
- Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail encombrées sont propices aux blessures. Veillez à ce que la zone autour de la bétonnière soit libérée de tout obstacle, graisse, huile, déchets et autres débris qui pourraient provoquer votre chute, ou celle d'une autre personne, sur des pièces mobiles.
- Faites fonctionner la bétonnière sur une surface plane et ferme, apte à soutenir son poids et sa charge. Ceci empêchera la bétonnière de basculer.
- Ne tentez pas de déplacer la bétonnière lorsque celle-ci est chargée ou en marche.



## 1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES À PRENDRE

### 1.3 Consignes de sécurité (suite)



#### AVERTISSEMENT

- Cette bétonnière est conçue pour mélanger le béton, le mortier, les engrains ou le paillis. Elle n'est pas conçue pour mélanger des substances inflammables ou explosives. Ne l'utilisez pas dans des endroits où des vapeurs de peinture, de solvants ou des liquides inflammables peuvent constituer un danger.



#### ATTENTION – NE VOUS ÉTIREZ PAS

- Tenez-vous de façon à être stable et en équilibre sur vos pieds en tout temps lorsque vous chargez ou déchargez la bétonnière.
- Ne montez pas sur la bétonnière. De graves blessures pourraient en résulter si la bétonnière se renverse ou si vous entrez en contact accidentel avec les pièces mobiles.
- Ne rangez aucun objet sur la bétonnière ou à proximité de celle-ci. Ainsi vous ne risquerez pas que quelqu'un grimpe sur la bétonnière pour atteindre l'objet.



#### ATTENTION – INSPECTEZ LA BÉTONNIÈRE

- Inspectez la bétonnière avant de la mettre en marche. Assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état. Ne branchez pas la bétonnière si le carter du moteur a été retiré.
- Avant de l'utiliser, vérifiez si les vis, les boulons et les écrous sont bien serrés, surtout ceux qui retiennent les dispositifs protecteurs et les mécanismes d'entraînement. Les vibrations de la machine pourraient les desserrer.
- Avant de faire démarrer le moteur, prenez l'habitude de vérifier qu'aucun outil de réglage, pelle, truelle ni aucun autre équipement ne se trouve dans la zone d'utilisation de la bétonnière.
- Remplacez toute pièce défectueuse, endommagée ou manquante avant d'utiliser la bétonnière.
- Les étiquettes d'avertissemens fournissent des renseignements importants. Pour toute étiquette manquante ou endommagée, communiquez avec le service à la clientèle du fournisseur au 1 866 567-4089.



#### AVERTISSEMENT – ÉVITEZ LES ACCIDENTS

- Tenez vos mains éloignées des pièces mobiles. Ne placez aucune partie de votre corps ni aucun outil (comme une pelle) dans le tambour lorsque la bétonnière est en marche.
- Si la bétonnière est en cours d'utilisation, n'introduisez jamais la main dans l'espace libre entre le châssis et le bras de soutien ou bien entre le tambour et le bras de soutien.



#### AVERTISSEMENT – ÉQUIPEMENT PROTECTEUR

- Ne portez pas de bijoux (bagues, montres, etc.) ni de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les pièces mobiles de la bétonnière. Le port de gants protecteurs non conducteurs et de chaussures antidérapantes est également conseillé. Portez un filet protecteur pour contenir les cheveux longs. Portez aussi un écran facial ou un masque antipoussière lorsque la bétonnière est utilisée dans un environnement poussiéreux.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou un écran facial. Les lunettes prescrites d'utilisation courante sont uniquement équipées de lentilles résistantes aux chocs; ce ne sont pas des lunettes de sécurité.



#### ATTENTION – NE FORCEZ PAS LA BÉTONNIÈRE

- La bétonnière sera d'autant plus efficace à sa vitesse d'utilisation normale. Ne l'utilisez qu'à sa capacité nominale.
- Ne démarrez pas le moteur si le tambour est plein. N'arrêtez pas la bétonnière quand son tambour est plein de béton.
- N'utilisez la bétonnière qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue.
- Cette bétonnière ne doit jamais être remorquée par un véhicule.



#### DANGER – BÉTONNIÈRE SANS SURVEILLANCE

- Ne laissez jamais la bétonnière sans surveillance en cours d'utilisation. Avant de vous en éloigner, attendez qu'elle s'arrête complètement.



#### IMPORTANT – GARDEZ LES PERSONNES ÉLOIGNÉES

- Tenez les visiteurs à l'écart de la bétonnière.
- Ne laissez jamais les enfants grimper sur la bétonnière ni à l'intérieur de celle-ci. Ne permettez pas aux enfants de manipuler cet article.



## 1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES À PRENDRE

### 1.3 Consignes de sécurité (suite)



#### AVERTISSEMENT – CORDON D'ALIMENTATION

- Ne tirez jamais la bétonnière par le cordon et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise de courant.
- Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.



#### ATTENTION – DÉBRANCHEZ LA BÉTONNIÈRE

- N'ouvrez jamais le carter du moteur avant de débrancher la bétonnière.
- Débranchez-la de la source d'alimentation lorsque vous ne vous en servez pas, vous la déplacez, vous effectuez des réglages, vous la nettoyez, vous remplacez des pièces ou vous travaillez sur celle-ci. Consultez le présent guide avant l'entretien.



#### DANGER – CHOC ÉLECTRIQUE

- Vérifiez que le circuit électrique est protégé adéquatement et que le courant correspond à la puissance nominale, à la tension et à la fréquence du moteur.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas la bétonnière si vous vous trouvez sur une surface mouillée ou humide. Ne l'utilisez pas dans un endroit mouillé ou humide et ne l'exposez pas à la pluie.
- Évitez tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières ou des réfrigérateurs.
- Lorsque vous branchez ou que vous débranchez la bétonnière, veillez à ce que vos doigts ne viennent pas en contact avec les broches métalliques de la fiche.



#### IMPORTANT – ENTRETIEN

- Nettoyez la bétonnière après son utilisation. Gardez-la propre pour profiter d'un rendement optimal en toute sécurité.
- Lorsque vous en effectuez l'entretien, n'employez que des pièces de rechange d'origine fournies par le même fabricant.



#### IMPORTANT – ENVIRONNEMENT

- Apportez les matières restantes et les déchets dans un lieu de récupération autorisé ou conformez-vous aux exigences stipulées par les lois en vigueur là où la bétonnière est utilisée.
- Ne les jetez jamais dans les égouts, sur le sol ou dans un cours d'eau.



#### IMPORTANT – RALLONGES

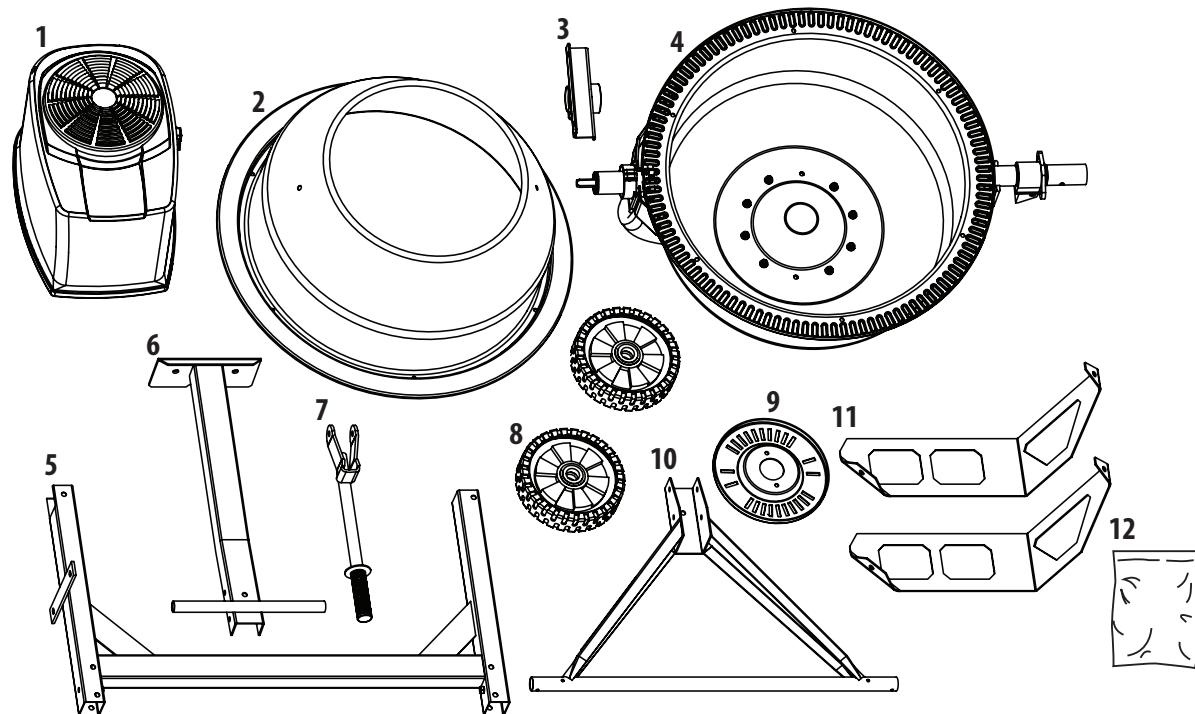
- L'usage inadéquat de rallonges peut faire fonctionner la bétonnière de façon non efficace, ce qui la fera surchauffer.
- Assurez-vous que la rallonge ne mesure pas plus de 32,5 pi (10 m) et que sa section transversale est d'au moins 1/8 po (2,5 mm) pour permettre une alimentation suffisante du moteur.
- Évitez d'utiliser des connexions non ou mal isolées. Les connexions doivent être faites de matériaux protégés conçus pour une utilisation à l'extérieur.
- **MISE EN GARDE: UTILISEZ SEULEMENT DES RALLONGES TRIFILAIRES.**
- Assurez-vous que les connexions de tout cordon prolongateur sont sèches et sécuritaires. Assurez-vous que les rallonges sont disposées avec soin en évitant les liquides, les bords coupants et les endroits où les véhicules peuvent rouler dessus.
- Évitez de coincer la rallonge sous la bétonnière.
- Déroulez-la complètement pour éviter qu'elle surchauffe ou s'enflamme.



#### IMPORTANT – RANGEMENT

- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la bétonnière doit être rangée dans un endroit sec afin de prévenir toute formation de rouille.
- Gardez-la loin des enfants et de toute personne qui ne sont pas assez expérimentés pour l'utiliser.

## 2. LISTE DES PIÈCES



## 2.1 Éléments de la bétonnière

N° d'art.	Désignation	Qté
1	Carter du moteur	1
2	Tambour supérieur	1
3	Bloc de palier	1
4	Tambour inférieur	1
5	Cadre	1
6	Tige portante	1
7	Manche de déversement	1
8	Roue	2
9	Plaque de blocage	1
10	Porte-essieu	1
11	Pales de malaxage	2
12	Sac avec quincaillerie	1

## 2.2 Quincaillerie

Réf.	Description	Qté	Illustration
A		4	
B	M8x70	2	
C	M8x70	2	
D	M8x65 042	2	
E	M8x16	2	
F	M8x16	6	
	M8x16	2	
G	M8x25	2	
H	M10x65	1	
		1	
I	M8	4	

### 3. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

#### 3.1 Préparation

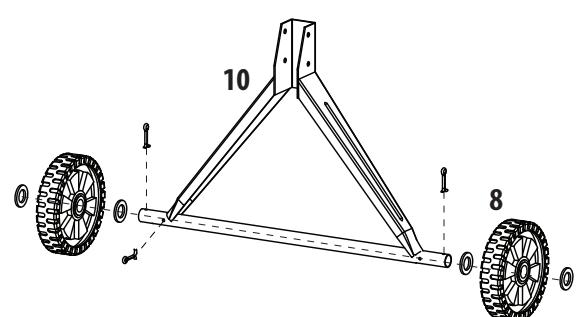
##### → IMPORTANT

- Au moins deux personnes sont nécessaires pour assembler la bétonnière.
- Lisez attentivement toutes les instructions avant l'assemblage.



#### 3.2 Cadre

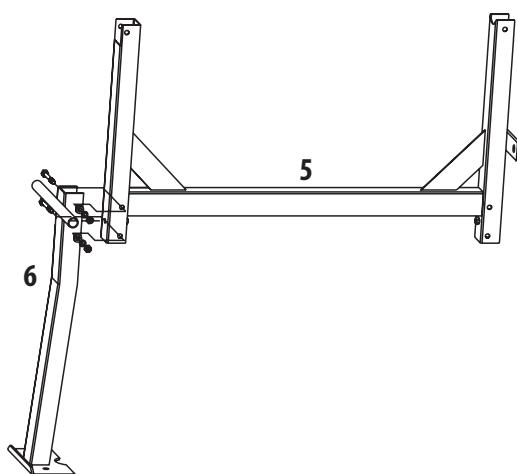
1



x4 A

Après avoir introduit une goupille fendue dans les trous du porte-essieu (10), placez une rondelle plate, puis la roue (8) suivie d'une autre rondelle plate. Insérez une autre goupille fendue dans les trous du porte-essieu après chaque rondelle plate. Repliez chaque côté des goupilles vers l'extérieur pour qu'elles ne tombent pas.

2

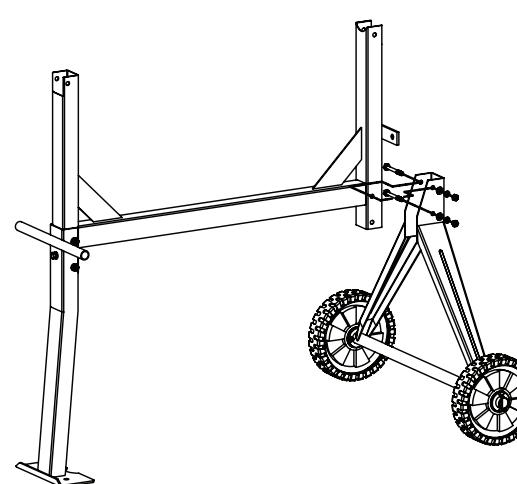


x2 M8x70

B

Fixez la tige portante (6) au cadre (5). Insérez deux boulons hexagonaux M8 x 70 dans les trous d'un côté, puis des rondelles plates, des rondelles de blocage et des écrous de l'autre côté.

3



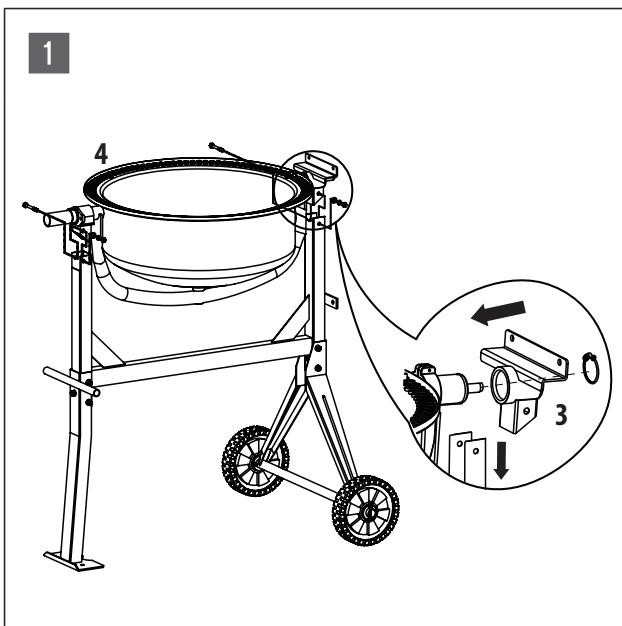
x2 M8x70

C

Fixez le porte-essieu avec les roues sur le cadre. Insérez deux boulons hexagonaux M8 x 70 dans les trous sur l'un des côtés, et des rondelles plates, des rondelles de blocage et des écrous de l'autre côté. Veillez à ce que tous les boulons et les écrous soient bien serrés.

### 3. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

#### 3.3 Tambour inférieur



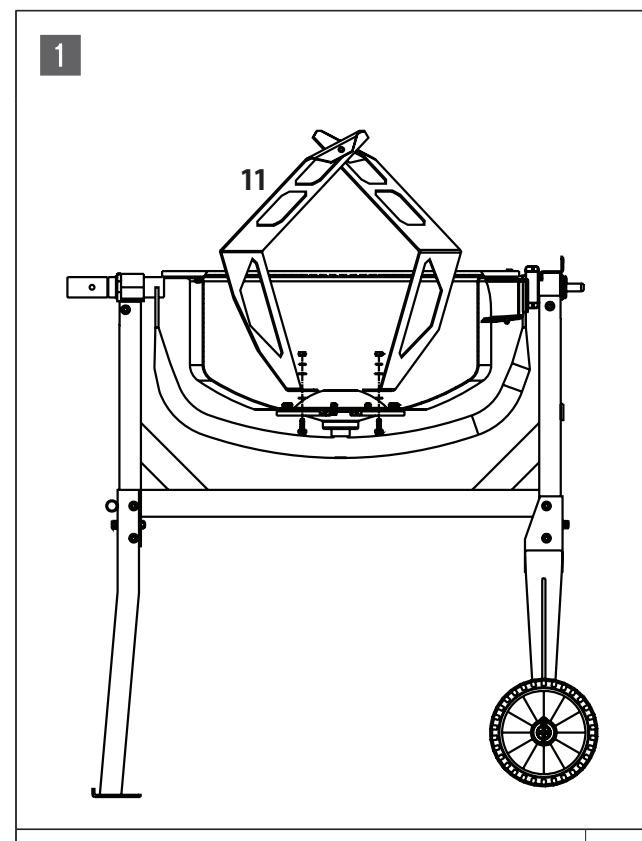
●●●	● M8x65	x2	D
○	○ Ø42	x1	

Glissez le bloc de palier (3) sur l'arbre du tambour inférieur (4). Retenez-le en place avec une rondelle en spirale Ø42. Avec l'aide d'une personne, placez prudemment le tambour inférieur (4) avec son bras de soutien sur les appuis latéraux du support principal, en insérant l'extrémité du bras de soutien dans l'arbre et dans la fente du bloc de palier (3). Le gros diamètre de l'arbre devrait se trouver du côté de la tige portante du support principal. De chaque côté, alignez les trous dans l'appui latéral avec ceux du bloc de palier (3) et fixez le tout avec un boulon hexagonal M8 x 65 dans un des côtés et une rondelle plate, une rondelle de blocage et un écrou de l'autre côté. Serrez avec une clé.

#### 3.4 Pales de malaxage

##### IMPORTANT

- Des flèches se trouvent sur les tambours inférieur et supérieur (2 et 4). Si vous éprouvez de la difficulté à positionner correctement les pales de malaxage, vous pouvez monter temporairement le tambour supérieur (2) par-dessus le tambour inférieur (4) en les tournant de façon à aligner les deux flèches.



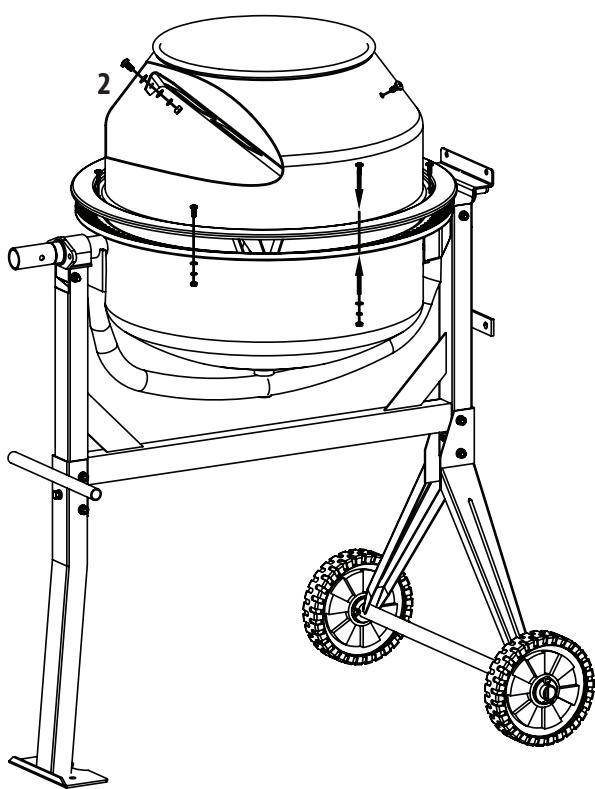
●●●	● M8x16	x2	E
-----	---------	----	---

Montez les pales de malaxage (11) à l'intérieur du tambour inférieur sans les serrer, comme illustré ci-dessus. Insérez deux boulons M8 x 16 à partir de l'extérieur dans les deux trous situés dans la base du tambour. Une rondelle de cuir, une rondelle plate, une rondelle de blocage et un écrou doivent être posés sans serrer de l'intérieur. La rondelle de cuir doit être placée sous la lame, contre la surface du tambour.

### 3. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

#### 3.5 Tambour supérieur

1



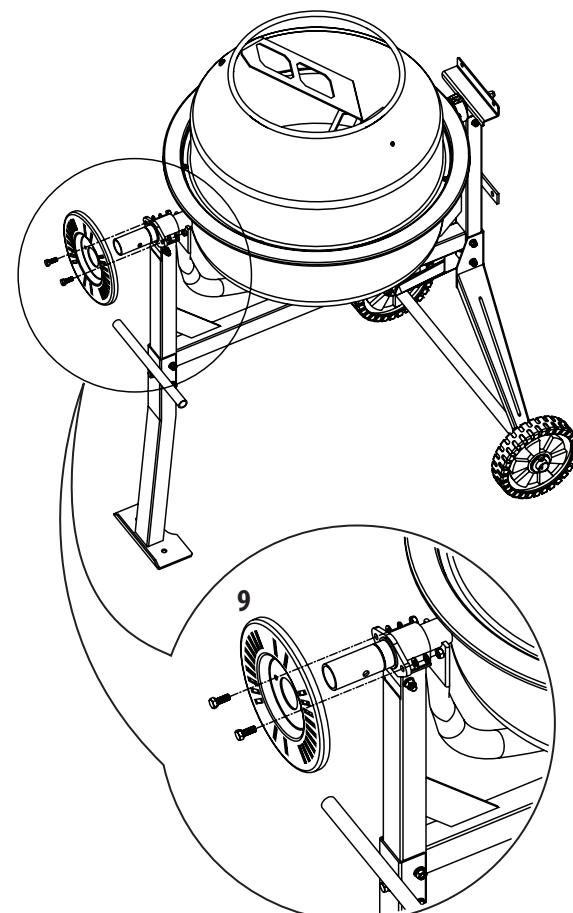
●	●	●	M8x16	x6	F
---	---	---	-------	----	---

●	●	●	●	M8x16	x2	
---	---	---	---	-------	----	--

Placez le tambour supérieur (2) sur le rebord du tambour inférieur. Assurez-vous que les trous de montage sont bien alignés ainsi que les flèches de positionnement. Insérez un boulon cruciforme M8 x 16 dans chaque trou de montage dans le rebord. Du dessous, fixez chaque boulon avec une rondelle plate, une rondelle de blocage et un écrou. Le serrage doit être effectué graduellement. Fixez les pales de malaxage (11) au tambour supérieur (2) en insérant deux boulons cruciformes M8 x 16 à partir de l'extérieur à travers les trous dans le tambour. Placez une rondelle de cuir à l'intérieur entre le tambour et la pale. Fixez la pale (11) sur la surface intérieure en utilisant une rondelle plate, une rondelle élastique et un écrou. Veillez à ce que les pales de malaxage du haut et du bas soient bien serrées. Resserrez-les au besoin.

#### 3.6 Manche de déversement

1



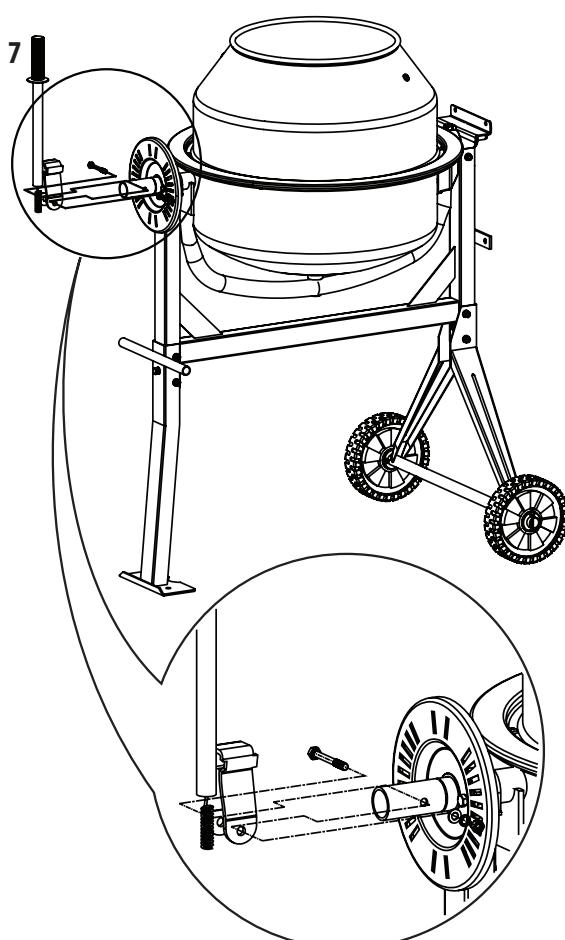
●	●	●	M8x25	x2	G
---	---	---	-------	----	---

Glissez la plaque de blocage (9) par-dessus l'arbre à gros diamètre, qui se trouve du côté de la tige portante du cadre, en tournant le rebord vers l'intérieur, comme illustré. Fixez le tout avec deux boulons M8 x 25, chacun avec un écrou, une rondelle de blocage et une rondelle plate.

### 3. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

#### 3.6 Manche de déversement (suite)

2



M10x65

x1

H

x1

Introduisez le ressort dans le tuyau du manche. En le retenant en place avec un doigt, placez le manche (7) par-dessus l'arbre à gros diamètre, de façon que l'arbre retienne le ressort. Appuyez sur le manche (7) jusqu'à ce que les trous dans la ferrure s'alignent avec le trou percé. Insérez un boulon hexagonal M10 x 65 sur un des côtés et vissez un écrou et des rondelles plates de l'autre côté. Vissez fermement l'écrou contre la ferrure, mais sans trop serrer car le manche (7) doit pouvoir pivoter.

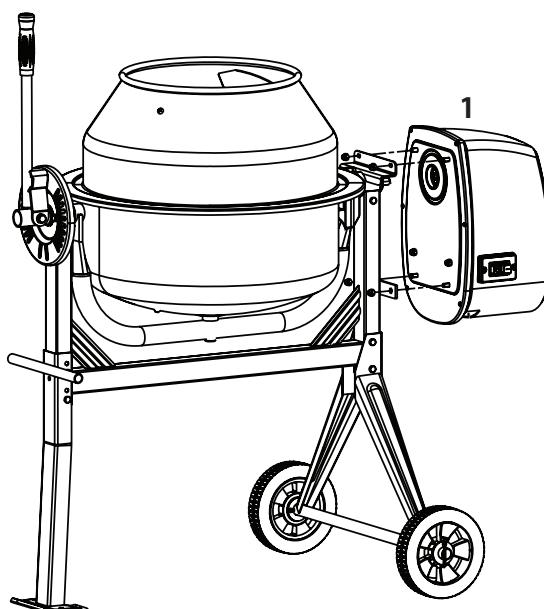


#### IMPORTANT

- Le manche de déversement (7) doit pouvoir pivoter sans accroc sur le boulon de sorte que les pattes de la ferrure puissent s'engrener ou se désengrener des rainures de la plaque de blocage (9).

#### 3.7 Carter de moteur

1



M8

x4

I

En alignant les rainures, glissez le carter du moteur (1) sur l'arbre de pignon. Fixez le carter (1) au cadre à l'aide de quatre écrous M8.

## 4. MODE D'EMPLOI

### 4.1 Basculement du tambour

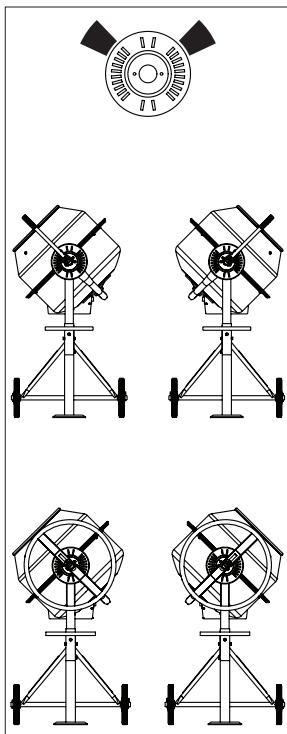
Le manche de déversement à ressort avec la patte de blocage constitue un mécanisme facile à utiliser. Ainsi, on peut bloquer le tambour en position de malaxage, de déversement ou de remisage.

Le tambour est immobilisé en position par une patte sur le manche de déversement à auto-positionnement. Cette patte s'enclenche dans la plaque de blocage sur le cadre de la bétonnière. Pour incliner le tambour, retirez le manche de déversement (7) afin de dégager la patte de blocage. Le manche de déversement (7) et le tambour peuvent ensuite tourner dans la même direction.

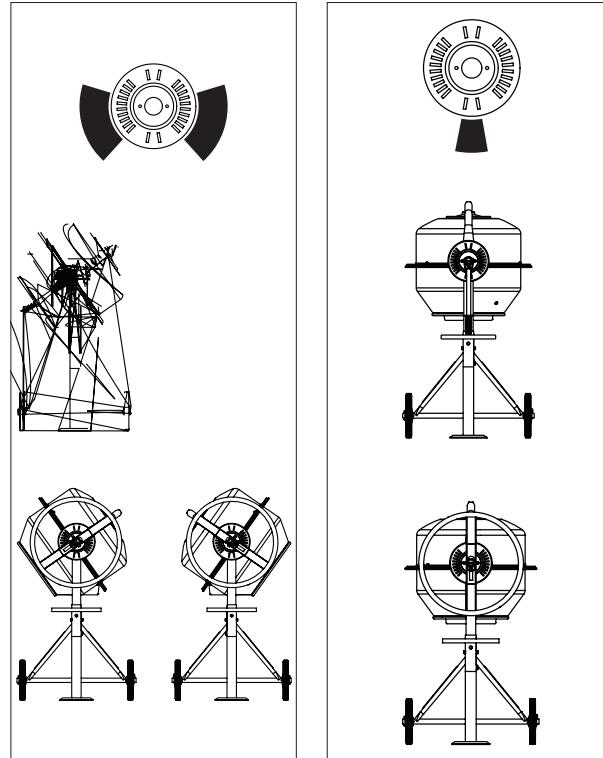
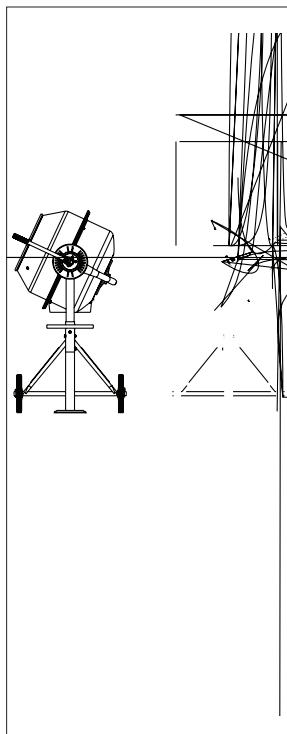
Pour retenir le tambour en position, alignez la patte avec la rainure et relâchez le manche de déversement (7) un petit peu tout en retenant le tambour. Tournez le manche de déversement (7) jusqu'à ce que la patte de blocage s'enclenche dans la plaque de blocage sur le cadre de la bétonnière.

### 4.2 Positions de chargement/malaxage

Pour le mortier



Pour le béton



### 4.4 Chargement



#### ATTENTION

- Déroulez complètement la rallonge. Raccordez-la à la bétonnière avant de la brancher dans la prise de courant.
- Mettez toujours la bétonnière en marche avant de remplir son tambour. Remplissez le tambour pendant qu'il tourne.
- Ne lancez pas négligemment les matières dans la bétonnière car elles pourraient adhérer à l'arrière du tambour. Versez-les lentement dans ce dernier.



#### IMPORTANT

- Le moteur est muni d'un disjoncteur qui permet d'éviter la surchauffe. Si le disjoncteur se déclenche, il se réenclenchera automatiquement une fois le moteur refroidi. Attendez environ 10 minutes jusqu'à ce qu'il se réenclenche avant de remettre la bétonnière en marche.

## 4. MODE D'EMPLOI

### 4.4 Chargement (suite)

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles :

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Versez la quantité d'eau requise dans le tambour (voir les directives relatives au mélange du béton sur le sac). |
| 2 | Ajoutez la quantité de béton prémélange requise dans le tambour.   |

#### ATTENTION

- Ne versez pas d'eau directement sur le carter du moteur et ne l'arrosez pas.
- Nettoyez les débris à l'extérieur du carter. N'utilisez pas d'essence, de téribenthine, de laque, de diluant à peinture, de produit de nettoyage à sec ni de toute autre substance similaire. L'utilisation de produits chimiques ou de solvants peut affecter les propriétés du carter, lequel est fait de polyéthylène de haute densité/PET.

### 4.5 Vidage



#### AVERTISSEMENT

N'arrêtez pas la bétonnière alors que son tambour est plein. Videz le tambour pendant qu'il tourne.

### 4.6 Nettoyage



#### AVERTISSEMENT

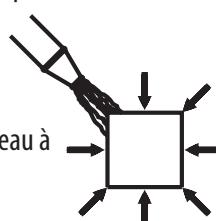
Ne mettez jamais vos mains dans le tambour pendant qu'il tourne.

À la fin de chaque projet, nettoyez à fond la bétonnière. Ne laissez jamais les matières durcir dans le tambour. Gardez votre bétonnière propre. La plus infime quantité de matière laissée dans le tambour durcit, et s'accumule chaque fois qu'on l'utilise. Éventuellement, la bétonnière ne sera plus fonctionnelle.

Le ciment séché doit être gratté et retiré du tambour. Ne jetez pas de briques dans le tambour pour tenter de le nettoyer. Ne frappez jamais le tambour avec une pelle, un marteau ou un autre outil pour tenter d'émettre les accumulations de mélange séché, car vous pourriez endommager votre bétonnière. En utilisant un mélange d'eau et de gravier de 1 po, on peut récurer le tambour pendant environ deux minutes. Déversez ensuite ce mélange de gravier et d'eau et lavez le tambour, à l'extérieur comme à l'intérieur, à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Le tambour de cette bétonnière, dont la fabrication est conforme aux exigences de la norme de protection IP45\*, peut être lavé ainsi en toute sécurité.

#### \* IP45 indique :

une protection sécuritaire contre les jets d'eau à faible pression dans toutes les directions.



## 5. ENTRETIEN

### ATTENTION

Avant de retirer le carter du moteur, assurez-vous de débrancher la rallonge.



La courroie d'entraînement est soumise à une tension constante exercée par une poulie à ressort. Elle n'exige aucun entretien sauf l'ajout d'un peu de graisse sur le mandrin.

Les roulements sont scellés de façon permanente.

### AVERTISSEMENT

- Le schéma de câblage et l'éclaté des pièces ne sont fournis qu'à titre indicatif. Ni le fabricant ni le distributeur ne peuvent garantir de quelque façon que ce soit que l'acheteur est qualifié pour effectuer toute réparation ou tout remplacement de pièces sur cet article, et ne peuvent l'autoriser.
- Seul un technicien qualifié doit effectuer les travaux de réparation sur la bétonnière. Tous les travaux de réparation ou d'entretien relatifs à n'importe quelle composante électrique de cette bétonnière doivent être effectués par un électricien qualifié.

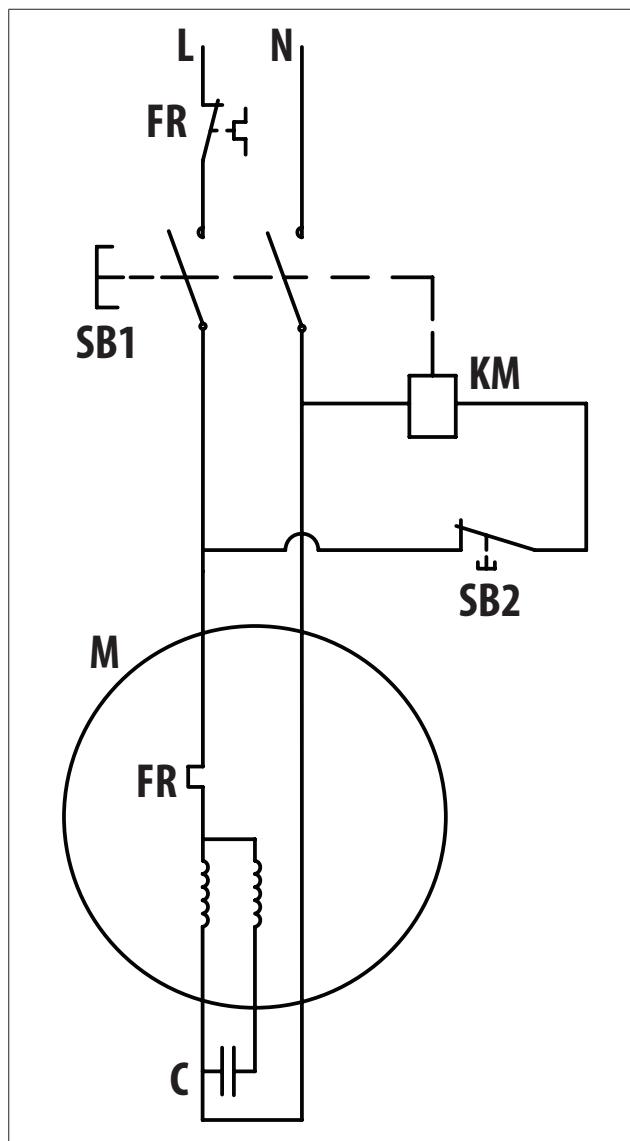
## 6. FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article :	060-4050-2
Moteur :	120 V~, 60 Hz, 5 A
Capacité du tambour :	115 L
Ouverture du tambour :	385 mm
Vitesse du tambour :	26,7 tours/min
Dimensions hors tout :	120 (L.) x 71 (l.) x 135 (H.) cm
Poids :	41 kg

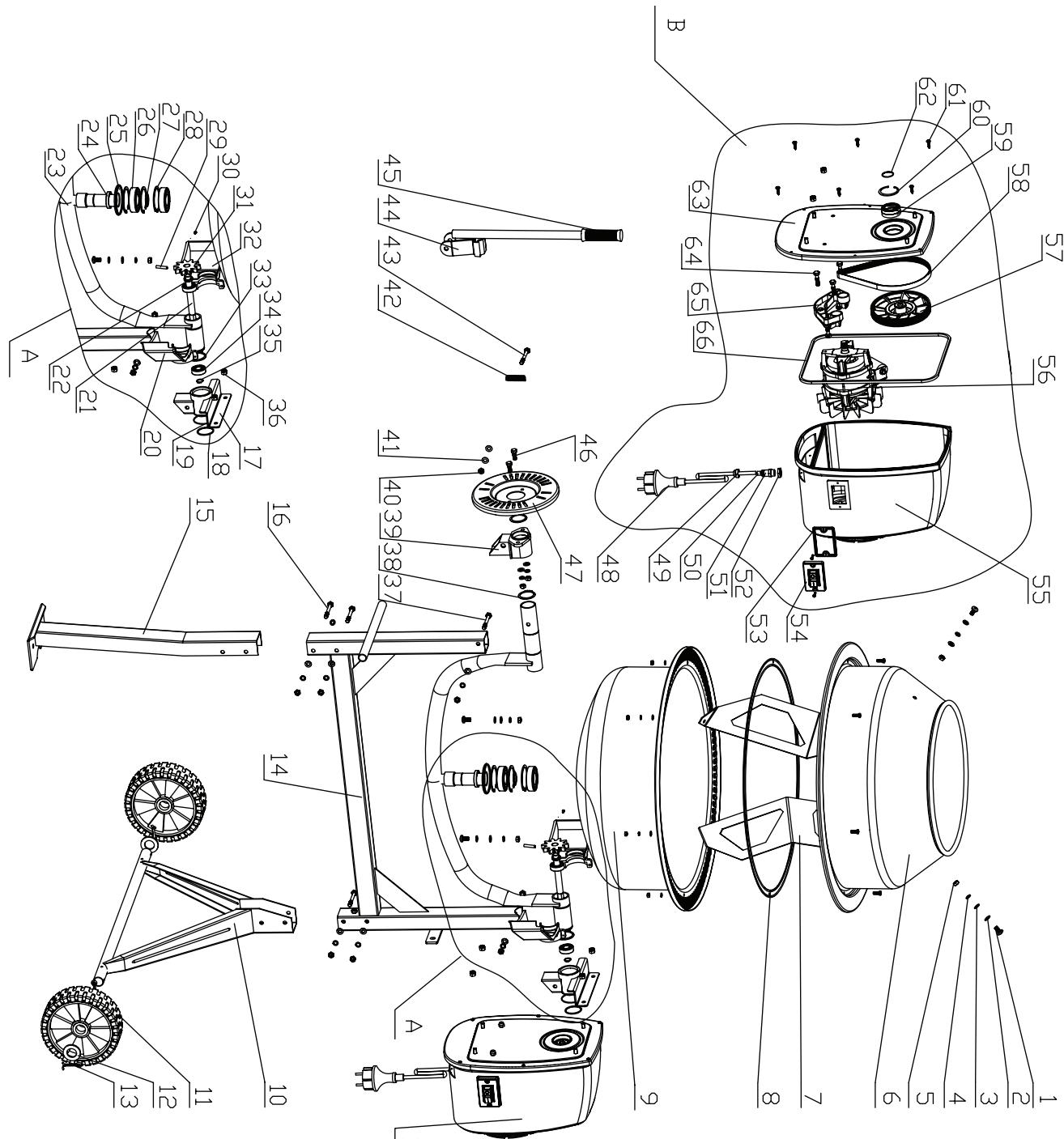
## 7. SCHÉMA DE CÂBLAGE

### ATTENTION

Seul un électricien qualifié doit faire la pose des pièces à l'intérieur du cercle.



**8. VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES**



## 9. LISTE DE RÉFÉRENCE DES PIÈCES

N° d'art.	Désignation	Qté
1	Vis cruciforme M6 x 16	10
2	Rondelle étanche	4
3	Rondelle plate 8	18
4	Rondelle élastique 8	18
5	Écrou M8	18
6	Tambour supérieur	1
7	Pale de malaxage	2
8	Joint en caoutchouc	1
9	Tambour inférieur	1
10	Rondelle plate 6	1
11	Roue	2
12	Rondelle plate 27	4
13	Goupille fendue 5X40	4
14	Cadre	1
15	Tige portante	1
16	Boulon M8 x 70	4
17	Bloc de palier de droite	1
18	Circlip 42	1
19	Joint torique	1
20	Protège-pignons (long)	1
21	Arbre d'entraînement	1
22	Tuyau à manchon	1
23	Berceau	1
24	Joint torique 32X2.65	1
25	Couvercle de palier	1
26	Palier 6206	2
27	Circlip 30	1
28	Circlip 62	3
29	Goupille d'arrêt 5X40	1
30	Vis à tôle St3.5X16	5
31	Pignon d'entraînement	1
32	Protège-pignons (court)	1
33	Circlip 42	1
34	Palier 6202	2
35	Circlip 15	1
36	Contre-écrou M8	6
37	Boulon M8 X 65	2
38	Circlip 38	2
39	Bloc de palier de gauche	1

N° d'art.	Désignation	Qté
40	Contre-écrou M10	1
41	Rondelle plate 10	2
42	Ressort	1
43	Boulon M10 x 65	1
44	Manche de déversement	1
45	Prise	1
46	Boulon M8 x 25	5
47	Plaque de blocage	1
48	Cordon d'alimentation	1
49	Écrou anti-traction	1
50	Caoutchouc anti-traction	1
51	Boulon anti-traction	1
52	Écrou anti-traction	1
53	Joint étanche de l'interrupteur	1
54	Interrupteur	1
55	Carter de moteur	1
56	Moteur	1
57	Poulie libre	1
58	Courroie	1
59	Palier 6906	2
60	Rondelle à ressort - Trou 47	1
61	Vis à tôle St4.2X16	6
62	Circlip 30	1
63	Plaque d'extrémité	1
64	Boulon M8 X 30	2
65	Support du moteur, plaque d'extrémité	1
66	Joint	1

### ► IMPORTANT

- Les numéros de pièces dans la liste ci-dessus ne correspondent pas à ceux indiqués dans les instructions d'assemblage. Pour ces derniers, référez-vous à la Liste des pièces de la section 3 à la page 6.

## 10. GARANTIE

Cet article comporte une garantie de remplacement limitée au comptoir de 30 jours, une garantie limitée de 2 ans sur le bloc principal contre les défauts de fabrication et de matériaux, et une garantie de 90 jours sur les accessoires fournis. Toute réclamation au titre de la garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumons le coût de tout remplacement ou de toute réparation ainsi que les frais de main-d'oeuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateurs, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

### Importé par

Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8

060-4050-2

FRANÇAIS

120210